

TAMRON

SPAF11-18mm F/4.5-5.6 Di II LD Aspherical [IF]
SPAF17-50mm F/2.8 XR Di II LD Aspherical [IF]
AF18-200mm F/3.5-6.3 XR Di II LD Aspherical [IF] Macro
AF18-250mm F/3.5-6.3 Di II LD Aspherical [IF] Macro
AF55-200mm F/4-5.6 Di II LD Macro

Model: A13/A14/A15/A16/A18

1

A13

A15

A14, A16, A18

	A13	A14, A16, A18	A15
Nikon			
Canon			
Sony*			
Pentax			

* Konica Minolta Co.

2

A13 Focusing Zooming

A14, A16, A18 Focusing Zooming

A15 Focusing Zooming

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

CE * The CE Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).

CE The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

POLSKI

Dziękujemy za zakup obiektywu Tamron będącego najnowszym dodatkiem do Twojego wyposażenia fotograficznego. Przed użyciem nowego obiektywu, prosimy o przeczytanie Instrukcji obsługi by zapoznać się ze swoim obiektywem i odpowiednimi technikami by tworzyć zdjęcia o możliwie najwyższej jakości. Przy odpowiednim użyciu i trosce na sprzęt Twój obiektyw Tamron umożliwi Ci fotografowanie przez wiele lat i wykonywanie pięknych i ekscytujących zdjęć.

UWAGA: Rysunki znajdują się w oryginalnej instrukcji obsługi załączonej do obiektywu.

- Wyjaśnienie środków ostrożności by pomóc w uniknięciu problemów.
- Wyjaśnienie rzeczy, które powinienś wiedzieć dodatkowo przy podstawowych operacjach.

NOMENKLATURA (Rys. 1, jeśli nie sprecyzowano inaczej)

- 1) osłona obiektywu
- 2) znacznik równego zamocowania osłony
- 3) znacznik zamocowania osłony
- 4) pierścień filtra
- 5) pierścień mocowania osłony z bagnetem
- 6) indeks odległości
- 7) skala odległości
- 8) pierścień ostrości
- 9) pierścień zoom
- 10) skala długości ogniskowej
- 11) znak indeksu zoom
- 12) przełącznik blokady zoom
- 13) mocowanie obiektywu
- 14) przełącznik AF-MF
- 15) wskaźnik mocowania obiektywu
- 16) wypustka bagnetu na osłonie
- 17) wypustka bagnetu na obiektywie

DANE TECHNICZNE

	A13	A14	A15	A16	A18
Długość ogniskowej	11-18 mm	18-200 mm	55-200 mm	17-50 mm	18-250 mm
Maksymalna przysłona	F/4,5-5,6	F/3,5-6,3	F/4,5-6	F/2,8	F/3,5-6,3
Kąt widzenia	103° - 75°	75° - 7°	28° - 7°	78° - 31°	75° - 6°
Konstrukcja optyczna	12/15	13/15	9/13	13/16	14/16
Minimalny dystans ostrzenia	0,25 m	0,45 m	0,95 m	0,27 m	0,45 m
Wskaźnik maksymalnego powiększenia	11:3 (135 mm)	1:4 (200 mm)	1:2 (200 mm)	1:3.9 (1:2 Macro)	1:3.5 (250 mm)
Rozmiar filtra \varnothing	77 mm	62 mm	52 mm	67 mm	62 mm
Długość	78,6 mm	83,7 mm	83 mm	83,2 mm	84,3 mm
Srednica \varnothing	83,2 mm	73,8 mm	71,6 mm	73,8 mm	74,4 mm
Waga	345 g	398 g	295 g	430 g	430 g

- Długości i wagi wypisane w dokumentacji podane są dla obiektywów z mocowaniem Nikon. Właściwości i projekt obiektywów wymienionych w tej instrukcji obsługi użytkownika mogą zostać zmienione bez zawiadomienia

MOCOWANIE ORAZ ZDEJMOWANIE OBIEKTYWU

Jak zamocować obiektyw

Usunąć tylny dekiel obiektywu. Dopasować wskaźnik mocowania obiektywu na beczce obiektywu z jej odpowiednią częścią mocowania aparatu i włożyć obiektyw. Obrócić obiektyw zgodnie z ruchem wskazówek zegara do momentu kliknięcia-przeskoczenia. Dla modeli dedykowanych dla Nikon, Konica-Minolta i Pentax dopasować wskaźnik mocowania obiektywu do kropki na aparacie i przekręcić obiektyw przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do momentu kliknięcia.

Jak zdjąć obiektyw

Nacisnąć przycisk uwolnienia obiektywu na spodzie aparatu, przekręcić obiektyw przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (w przypadku Nikon w kierunku ruchu wskazówek zegara) i unieść obiektyw od mocowania obiektywu w aparacie.

- By uzyskać więcej szczegółów proszę przeczytać instrukcję obsługi Twojego aparatu.

USTAWIANIE OSTROŚCI (Autofocus) (Rys. 2)

Przełącz tryb ustawiania ostrości aparatu na tryb Auto (AF). Wciśnij przycisk migawki lekko podczas patrzenia przez wizjer aparatu, obiektyw ustawia ostrość automatycznie. Znacznik ostrości podświetli się gdy obiektyw ustawi dobrą ostrość na głównym celu. Naciśnij spust migawki do końca by zrobić zdjęcie.

- Gdy jest ustawiony tryb AF, próba ustawiania pierścienia ostrości może spowodować poważne uszkodzenia mechanizmu obiektywu.

- By uzyskać więcej szczegółów proszę przeczytać instrukcję obsługi Twojego aparatu.

USTAWIANIE OSTROŚCI (Manual Focus) (Rys. 3)

Przełącz tryb ustawiania ostrości aparatu na manual (MF). Ustawiaj ostrość ręcznie przekręcając pierścień ostrości podczas patrzenia przez wizjer aparatu. Główny cel będzie ostry gdy obiektyw będzie odpowiednio ustawiony.

- Nawet przy trybie MF przekręcanie pierścienia ostrości podczas częściowego wciśnięcia spustu migawki, lampka funkcji pomocniczej zapali się gdy obraz jest ostry.
- Przy nieskończoności, upewnij się że obraz widziany w wizjerze ukazuje się ostry. Pozycja nieskończoności jest tworzona z pewną tolerancją by zapewnić odpowiednią ostrość przy zmiennych warunkach.

- By uzyskać więcej szczegółów proszę przeczytać instrukcję obsługi Twojego aparatu.

PRZYBLIŻANIE

Przekręć pierścień zoom obiektywu podczas patrzenia przez wizjer i komponuj swoje zdjęcie w wybranej długości ogniskowej.

PRZYCIŚK BLOKADY ZOOM (Rys. 1 - a i b)

Przycisk blokady zoom zabezpiecza tuleję obiektywu od rozciągnięcia w kierunku najdłuższego zakresu ogniskowej, pod wpływem masy własnej, gdy obiektyw jest zawieszony na ramieniu. Przycisk aktywowany przy ustawieniu minimalnej długości ogniskowej blokuje tuleję zoom przed przekręcaniem i rozciągnięciem.

W jaki sposób aktywować mechanizm blokady zoom

- 1) blokowanie: ustaw obiektyw na minimalną pozycję. Przesuń przycisk w kierunku aparatu, do momentu gdy linie indeksu wyrównają się ze sobą. Tuleja obiektywu jest teraz zablokowana i nie odkręci się, nie wysuwając obiektywu pod własnym własnego ciężaru.
- 2) odblokowywanie: Popchnij przycisk w kierunku „od” aparatu. Tuleja obiektywu jest teraz uwolniona, by umożliwić obracanie dla rozszerzenia obiektywu.

- Przycisk blokady zoom nie będzie aktywowany w innym wypadku niż podczas ustawienie na minimalną długość. Nie forsuj przycisku blokady zoom i nie próbuj przekręcać tulei obiektywu gdy ta jest zablokowana.
- Obiektyw może być używany przy minimalnym ustawieniu do robienia zdjęć nawet przy zablokowanym zoom.
- Mechanizm blokady zoom został zaprojektowany w celu zabezpieczenia przed rozciąganiem obiektywu podczas noszenia na ramieniu. Gdy obiektyw nie jest zabezpieczony obiektyw zoom może zmienić długość ogniskowej podczas dość długiego czasu ekspozycji gdy jest ustawiony na wąski lub szeroki kąt.

PRZYSŁONA OBIEKTYWU I TRYB AE (Rys. 4)

Ustawienie światła f obiektywu z aparatami Canon i Konica-Minolta

Ustaw liczbę-f z urządzeniem ustawianienia otwarcia przysłony w korpusie aparatu w zależności od wybranego trybu fotografowania

Ustawiania światła f obiektywu z aparatami Nikon i Pentax

Fotografowanie w programowanym trybie AE lub trybem priorytetu przysłony AE. Obróć pierścień przysłony na minimalne otwarcie, w przypadku aparatu Nikon i na pozycję „A” w przypadku Pentax. Pierścień przysłony zostanie zablokowany automatycznie. Gdy fotografujesz w trybie priorytetu-przysłony AE lub trybie manualnej-ekspozycji, zwolnij przycisk pierścienia przysłony lock.

Ustawianie przysłony na obiektywie

Poruszaj pierścieniem przysłony od najmniejszego otwarcia i dopasuj ze znacznikiem odpowiednim dla żądanej przysłony

Ustawianie przysłony w aparacie

Poruszaj pierścieniem przysłony od najmniejszego otwarcia i ustaw odpowiednia przysłonę

- By uzyskać więcej szczegółów proszę przeczytać instrukcję obsługi Twojego aparatu.

OSŁONA OBIEKTYWU (Rys. 6, 7, 8 i 9)

Mocowanie osłony obiektywu

Ustaw znacznik mocowania osłony na osłonie w jednej linii z odpowiednim znacznikiem/indeksm lub górną linią indeksu skali odległości obiektywu. Osłonę lekko przyciśnij do pierścienia mocowania osłony i przekręć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara by zabezpieczyć. Osłona obiektywu będzie się bezpiecznie trzymała gdy znacznik „TAMRON” znajdzie się u góry. Kiedy mocujesz osłonę obiektywu przytrzymaj pierścienie ostrości i kontroli zoom by przypadkowo nie doszło do ich obrotu.

Gdy jest założona przystawka FEC przytrzymaj ją jedną ręką tak, aby nie przekręciła się.

Przechowywanie osłony obiektywu na obiektywie

- 1) Odwróć osłonę obiektywu. Ustaw obiektyw w kierunku otwarcia, ustaw znacznik wyrównania obiektywu ze znacznikiem TAMRON na osłonie.
- 2) Obróć osłonę zgodnie z kierunkiem zegara do momentu gdy znacznik wyrównania (•) znajdzie się na górze i gotowe.

- Zamocowana odwrócona osłona nie jest zabezpieczona. Podczas noszenia upewnij się, że trzymasz obiektyw pewnie. Nie należy nosi obiektywu za osłonę, gdyż może to spowodować wysunięcie się obiektywu i jego upadek i uszkodzenie oraz spowodować uszkodzenie ciała.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS ROBIENIA ZDJĘĆ

- Optyczna budowa dla Di zawiera różne właściwości cyfrowych aparatów reflex. Jednakże poprzez konfigurację cyfrowego aparatu single reflex nawet gdy celność autofocus zawiera się w przedziale specyfikacji, wybrany punkt ostrości może znaleźć się nieco przed lub za optymalnym punktem gdy robisz zdjęcia używając autofocus w niektórych warunkach.
- Obiektywy Tamron opisane tutaj posiadają wewnętrzny system ostrzenia (IF). Ze względu na charakterystykę optycznej budowy, kąty widzenia na odległościach innych niż nieskończoność są szersze niż w przypadku obiektywów używających zwykły system ustawiania ostrości.
- Podczas używania wbudowanej lampy błyskowej aparatu, zdarzają się czasami pewne anomalie fotograficzne takie jak iluminacja rogów, spadek lub vingenetting w środkowej części może zostać zaobserwowane, szczególnie podczas fotografowania przy szerokich kątach. Dzieje się tak przez dziedziczne ograniczenie pokrycia obszaru lampy wbudowanej i powoduje cienie na zdjęciu. Rekomendowane jest używanie odpowiedniej, osobnej lampy błyskowej dostarczonej przez producenta aparatu. Dla uzyskania dodatkowych informacji zapoznaj się z artykułem wbudowana lampa błyskowa w instrukcji obsługi Twojego aparatu.
- Gdy używasz specjalnego filtra takiego jak: PL ze 190D używaj filtrów o niskim profilu. Gruba obręcz normalnego filtra może powodować winietowanie.
- Gdy używasz aparatu w trybie AF, podjęcie próbu ruszania pierścieniem ostrości może spowodować poważne zniszczenia mechanizmu obiektywu.
- Niektóre z modeli aparatów mogą wskazywać błędne maksymalne i minimalne wartości i otwarcia przysłony. Jest to zależne w pełni od konstrukcji aparatu i nie sygnalizuje o błędzie.

BY ZAPEWNIĆ DŁUGOTERMINOWĄ SATYSFAKCJĘ Z UŻYTKOWANIA

- Unikaj dotykania szklanych elementów powierzchni. W tym celu używaj specjalnych szmatek fotograficznych by usuwać kurz z powierzchni obiektywu. Gdy nie używasz obiektywu zawsze używaj dekielka dla ochrony obiektywu.
- Używaj chusteczki do czyszczenia obiektywu by usunąć odciski palców lub zanieczyszczenia ze szklanej powierzchni ruchem rotacyjnym od środka do brzegu.
- Używaj silikonowej ściereczki by czyścić tuleję obiektywu.
- Rosa jest wrogiem Twojego obiektywu. Czyść obiektyw po robieniu zdjęć w bliskiej odległości od wody lub innego wilgotnego miejsca. Przechowuj swój obiektyw w czystym, chłodnym i suchym miejscu. Gdy przechowujesz swój obiektyw w pokrowcu przechowuj go z dostępnym SILICAGEL, i czasami wymieniaj go. Jeśli spotkasz się z mgiełką na obiektywie, skonsultuj się z autoryzowanym serwisem lub najbliższym sklepem fotograficznym.
- Nie dotykaj interfejsu kontaktowego pomiędzy obiektywem a aparatem gdyż kurz i inne zanieczyszczenia mogą spowodować błąd w połączeniu pomiędzy obiektywem i aparatem.
- Gdy używasz swojego sprzętu (aparatu i obiektywów) w środowisku gdzie temperatura zmienia się ze skrajnej na skrajną, upewnij się że włożyłeś swój obiektyw tymczasowo w walizkę lub na dłuższy okres czasu w plastikowej torbie by Twój sprzęt przetrwał różnice temperatur. To pomoże Ci wyeliminować potencjalne problemy sprzętu.



Usuwanie sprzętu elektrycznego i elektronicznego używanego w gospodarstwach domowych Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z oddzielnymi systemami zbiórki odpadów)

Ten symbol oznacza, że niniejszego produktu nie należy traktować jak odpadu domowego.

Należy go oddzielnie oddać do recyklingu do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

W przypadku zakupu nowego produktu niniejszy produkt można oddać dystrybutorowi lub zanieść do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Pozbycie się zużytego sprzętu w odpowiedni sposób zapobiega potencjalnie szkodliwemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, które mogłoby zostać narażone w wyniku nieprawidłowego usunięcia tego produktu i jego podzespołów.

Jeśli ten produkt zostanie usunięty niezgodnie z prawem, należy się liczyć z ryzykiem ukarania grzywną. Bardziej szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu można uzyskać, kontaktując się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, firmą gospodarującą odpadami domowymi albo sklepem, w którym zakupiono produkt.